

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1977-1978.

24 NOVEMBER 1977

WETSVOORSTEL

**tot aanvulling van artikel 369
van het Gerechtelijk Wetboek.**

(Ingediend door de heer Dejardin.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Krachtens de artikelen 162, 165 en 168 van het Gerechtelijk Wetboek mogen de eerste voorzitters van de hoven, evenals de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbanken en de rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied meer dan 500 000 inwoners telt, hun secretaris kiezen uit de griffiers of het griffiepersoneel.

Dat ambt van secretaris is zeer veeleisend en vergt prestaties die ofwel omvangrijker ofwel meer tijdrovend zijn dan die welke gewoonlijk van de andere leden van het personeel gevraagd worden. Het staat immers vast dat de secretaris, in het belang van een goede taakverdeling, steeds ter beschikking van zijn korpschef dient te staan. Bovendien zal deze laatste zich bij de keuze van zijn secretaris zeker laten leiden door hoedanigheden die van een secretaris normaal gevergd worden : bekwaamheid, nauwgezetheid, discrete, zin voor verantwoordelijkheid en sociale betrekkingen, taalkennis enz.

Tijdens de zetting 1955-1956 werd de vergoeding van de secretaris van de voorzitter door de Minister van Justitie afgeschaft; ter verantwoording van die maatregel voerde hij aan dat een behoorlijke regeling van de diensten van een rechtbank het mogelijk moet maken de werkzaamheden derwijs te regelen dat de secretaris niet verplicht is langer te werken dan de andere griffiers en personeelsleden en dat daartoe eventueel een beroep kan worden gedaan op de bedienden van de griffie om de korpschef in zijn materiële opdrachten bij te staan. Dat argument houdt geen stek. Het is immers niet alleen de materiële hulp van de personeelsleden die een weerslag heeft op de prestaties van de secretaris : iedereen weet dat de secretaris, in het belang van een goede taakverdeling en gelet op de kiese en vertrouwelijke problemen die hij te behandelen krijgt, steeds zelf ter beschikking van zijn korpschef moet staan en persoonlijk

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1977-1978.

24 NOVEMBRE 1977

PROPOSITION DE LOI

**complétant l'article 369
du Code judiciaire.**

(Déposée par M. Dejardin.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu des articles 162, 165 et 168 du Code judiciaire, les premiers présidents des cours ainsi que les présidents des tribunaux de première instance, du travail et de commerce dont le ressort compte plus de 500 000 habitants, sont habilités à choisir leur secrétaire parmi les greffiers ou parmi le personnel de greffe.

Cette fonction de secrétaire est fort absorbante et nécessite des prestations qui sont soit plus importantes, soit plus étalées dans le temps que celles habituellement requises des autres membres du personnel. Il est en effet évident que, dans l'intérêt d'une bonne administration, le secrétaire doit se trouver en permanence à la disposition de son chef de corps. De plus, dans le choix qu'il sera amené à faire, le chef de corps sera certainement guidé par les qualités très normalement exigées d'un secrétaire : compétence, précision, discréption, sens des responsabilités et des relations sociales, connaissance des langues, etc.

Au cours de la session 1955-1956, le Ministre de la Justice supprima l'indemnité au secrétaire du président et, en justification de cette mesure, alléguait qu'une organisation convenable des services d'une juridiction doit permettre d'organiser le travail de manière telle que le secrétaire ne soit pas tenu de travailler plus tard que les autres greffiers et membres du personnel, le cas échéant, en faisant appel à des employés de greffe pour l'assister dans ses tâches matérielles. Cet argument n'a pas de sens. En effet, ce n'est pas l'aide matérielle des membres du personnel qui seule influence les prestations du secrétaire : chacun sait que dans l'intérêt d'une bonne administration et en raison des problèmes délicats et confidentiels qui sont traités, le secrétaire lui-même doit toujours se trouver à la disposition de son chef de corps et remplir personnellement une part importante du travail matériel. Cet argument du Ministre paraît

voor een groot deel van het materiële werk moet instaan. Dat argument van de Minister lijkt trouwens achterhaald, aangezien de wet van 10 oktober 1967 bijkomende vergoedingen in het leven heeft geroepen voor diverse vertrouwensposten.

In principe zou aan dat bijzonder ambt, dat enigszins buiten het normale kader van het personeel valt, een vergoeding verbonden moeten zijn. Dat is zeker geen nieuwheid aangezien :

a) een vergoeding voor dergelijke functies bij voorbeeld toegekend wordt aan de secretarissen van de ministeriële kabinetten (50 000 F op 1 april 1972);

b) reeds een vergoeding wordt toegekend aan de griffier die ermee belast is de onderzoeksrechter bij te staan bij de jeugdrechter (art. 369, 4^o, van het Gerechtelijk Wetboek) (29 900 F op 1 april 1972).

Een dergelijke maatregel is blijkbaar niet meer dan billijk en hij zou maar een geringe budgettaire weerslag hebben, daar het slechts gaat om een 30-tal secretarissen over het gehele land.

De toeslag zou zowat 50 000 F moeten bedragen, gelet op de moeilijkheden en de zeer bijzondere eisen die aan de betrekking van secretaris verbonden zijn.

d'ailleurs être dépassé puisque la loi du 10 octobre 1967 a prévu des indemnités supplémentaires pour diverses fonctions de confiance.

En principe, une indemnité devrait être rattachée à cette fonction bien particulière qui se trouve en quelque sorte en dehors du cadre habituel du personnel; cela ne constituerait en rien une innovation puisque :

a) une indemnité de fonctions similaires est accordée par exemple aux secrétaires des cabinets ministériels (50 000 F au 1^{er} avril 1972);

b) une indemnité est déjà accordée au greffier chargé d'assister le juge d'instruction auprès du juge des enfants (art. 369, 4^o, du Code judiciaire) (29 900 F au 1^{er} avril 1972).

Une telle mesure, qui apparaît comme tout à fait équitable, n'entraînerait qu'une faible incidence budgétaire puisqu'elle ne concerne qu'une trentaine de secrétaires pour tout le pays.

Le supplément à accorder devrait se situer au niveau d'un montant de 50 000 F, entièrement justifié par les difficultés et les exigences très particulières de la fonction de secrétaire.

C. DEJARDIN.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

In artikel 369 van het Gerechtelijk Wetboek wordt een 6^o ingevoegd, luidend als volgt :

6^o een vergoeding, waarvan het bedrag bepaald wordt door de Koning, voor het in de artikelen 162, 165 en 168 bedoelde ambt van secretaris.

3 november 1977.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

Dans l'article 369 du Code judiciaire, il est inséré un 6^o, rédigé comme suit :

6^o une indemnité, dont le montant est fixé par le Roi, à la fonction de secrétaire prévue aux articles 162, 165 et 168.

3 novembre 1977.

C. DEJARDIN,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE.